CH-2537 Vauffelin / Biel
Telefon 032 / 321 66 00
Telefax 032 / 321 66 01

Dynamic Test Center AG Centrum für Dynamische Tests AG Centre de Tests Dynamiques SA



Bestätigung

Nr. P-759/02

Handelsbezeichnung:	Mini Cooper / Mini Cooper Cabr Mini One D Clubmann Mini One Clubi Mini Cooper Clubmann / Mini Cooper D Mini Cooper JCW / Mini Cooper S Mini Cooper	mann / Mini One Minimalist / N O Clubmann / Mini Cooper S C O JCW / Mini Cooper S JCW (Mini Cooper S Cabrio / M Clubmann / Mini Cooper GP / Mini Cooper JCW C	lini Cooper S / SD Clubmann /			
Тур:	Mini Cooper JCW Cabrio / Mini Cooper S JCW Cabrio						
EG-TG-Nr	R50, Mini, Mini-N, UKL-C, UKL-K, UKL-L						
EG-1G-M	4*0007/40*0000	e1*70/156-xxxx/xxxx*0168, e1*70/156-xxxx/xxxx*0231, e1*70/156-xxxx/xxxx*0343					
	e1*2007/46-xxxx/xxxx*0369, e1*2007/46-xxxx/xxxx*0370, e1*2007/46-xxxx/xxxx*0371						
Antriebsart:	Frontantrieb						
VIN-Code::							
Änderungsbezeichnung . :	Felgen-/Reifenumrüstung und Einbau von Distanzscheiben						
Änderungstypen:	Verwenden von nicht originalen Felgen-/Reifen-Kombinationen (A1a) Verändern der ET um mehr als 1% (der Spurbreite) pro Radseite (A1b)						
	x = Platzhalter für alle Numern						
Bauteilhersteller:	KW automotive GmbH, D-74427 Fichtenberg	/ Power Tech GmbH, D-5623	35 Ransbach-Baumbach				
Umbaufirma:	autex autotechnik ag, 5504 Othmarsingen						
Umbauteile:	Es können wahlweise nachfolgende Felgen,	Reifen nur mit Distanzsche	ibenumrüstung verwen	det werden:			
Felgen:	Felgendimension		zuläss				
r olgori		amteinpresstiefe ¹⁾	VA				
Abkürzungen:	5½ bis 8½ x 15			HA			
		≥ +5 mm	Х	X			
VA = Vorderachse	5½ bis 9 x 16	≥ +5 mm	X	X			
HA = Hinterachse	5½ bis 9½ x 17	≥ +5 mm	X	Χ			
B = Felgenmaulweite	10 bis 11 x 17	≥ +5 mm	1222	Х			
\emptyset = Felgendurchmesser	7 bis 9½ x 18	≥ +5 mm	X	X			
ET = Einpresstiefe	10 bis 11 x 18	≥ +5 mm		Χ			
	8 bis 9½ x 19	≥ +5 mm	X	X			
	10 bis 11 x 19	≥ +5 mm	 	X			
	Auflagen und Erklärungen:	2 to min		^			
	Mögliche Gesamteinpresstiefe in mm (=ET-Felge abzüglich der Distanzscheibe). Die angegebene Gesamteinpresstiefe darf nicht un werden. Bei grösserer ET ist besonders die Einhaltung der Freigängi "notwendige Anpassungen") zu kontrollieren. Zulässige Felgenmaulweitendifferenz VA/HA VA gleich HA oder VA kleiner						
	Zulässige Gesamteinpresstiefen-Differenz VA/F	IA keine Einschränkungen					
	Zulässige Felgen Ø -Differenz VA/HA	VA und HA gleich					
	Felgeneignungserklärung	Eignungserklärung gemäss im Zusammenhang mit Dis ist darauf zu achten, dass	sich nicht um eine Originalfelge handelt, ist der Zulassungsstelle eine erklärung gemäss asa-Richtlinie 2A (Hinweis auf die Verwendbarkeit inmenhang mit Distanzscheiben ist nicht erforderlich) vorzulegen. Es zu achten, dass eine genügend grosse Auflagefläche der Felgen dere bei Stahlfelgen) vorhanden ist.				
Delfer							
Reifen:		er Abrollumfang muss innerhal					
<u> </u>		sige Reifendurchmesser ist der Nachweis der Einhaltung der Abgasvorschriften erforderlich. Bei den Reifendimensionen müssen die Richtlinien nach ETRTO eingehalten werden.					
X	Auflagen und Erklärungen:						
	Zulässige Reifenbreite	gemäss ETRTO oder Bestätigung	vom Reifenhersteller				
	Zulässige Reifenbreite-Differenz VA/HA VA gleich wie HA oder h		A grösser (gemäss asa-Richtlinie 2A)				
	Fahrzeuge mit ABV Reifendurchmesser VA gleich HA (zulässige Differenz ≤12 mm)						
	Mindesttragkraft / Geschwindigkeitsindex für das betreffende Fahrzeug ausreichend						
Distanzschei ben sind zusätzlich mit einem Prägestempel versehen :	Bezeich-nung	g (mm) stoff 1 LM 2 5 mm LM oder	D1 Bezeich- nung Dicke (mm) ste	off 4 Oder 5-Local			
	40.A4 25 mm LM 40.A 40.A	4 25 mm LM	40.84 35 mm Li				

- Die Darstellung der Distanzscheiben soll einen optischen Eindruck vermitteln. Die einzelnen Distanzscheiben

Sofern es die Freigängigkeit zwischen Reifen und Karosserie erforderlich macht, müssen Anpassungen an den

Innenkotflügeln vorgenommen werden. Unter Umständen müssen auch die Radabdeckungen modifiziert

(Auswuchtgewichte!) gegenüber den Rädern zu achten! Das Anzugsmoment der Befestigungselemente ist

werden. Ebenfalls ist auf eine genügende Freigängigkeit zwischen Bremsen- bzw. Radführungsteilen

können leicht variieren.

gemäss Herstellerangaben.

notwendige

Anpassungen:

1/2

 Es dürfen nur die mitgelieferten Befestigungselemente verwendet werden. Die minimalen Einschraublängen der Schrauben bzw. Muttern richten sich nach nebenstehender Tabelle gemäss asa-Richtlinie 2A

Gewindeart		Einschraublänge		
8	M12 x 1.5	> 6 1/2 Umdrehungen		
	M12 x 1.25 M14 x 1.5	> 7 ½ Umdrehungen		

 Da die Umrüstung Einfluss auf den Abrollumfang der Reifen haben kann, ist allenfalls die Geschwindigkeitsanzeige anzupassen.

Gegenstand....::

Es wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, die im Rahmen der Bescheinigung des TÜV Rheinland Group vom 24.06.2011, des TÜV Kraftfahrt GmbH Nr. 12TG1063-00 und des DTC Prüfauftrages Nr. aSi-11-0102-TK053 (P), aSi-12-0048-TK004/055 (Q,R,S), aSi-14-0048-TK016 (T), aSi-14-0048-TK046 (U), aSi-15-0048-TK003 (V,W,X), aSi-16-0048 (Y,Z) durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten in den geprüften Lastfällen keine Strukturüberlastungen oder Beeinträchtigungen der Betriebs- und Verkehrssicherheit des Motorwagens.

Bedingungen/Kontrollen.:

- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen. Es ist auf die Einhaltung der Freigängigkeit zu achten.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produktehaftpflichtgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemässe Durchführung der Anpassungen und Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.

 Zusätzliche Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

	Kombinationsmögl	ichkeiten mit zusätzlich	en Abänderungen/Original	zustände	
Тур	Bauteile	Originalzustand	Änderungen gemäss asa-Richtlinie 2A	zusätzliche Bestätigungen Prüfstelle	
A1a A1b	Räder / Reifen ∆ET >1%	Umrüstung gemäss Vorderseite			
A1c	Radslurz	X	X		
A2	Bremsanlage	X	X	2)	
A3a	Federelemente	X	X	3)	
A3b	Aufhängungsteile	X	Х	3) 4)	
A3c	Zusätzliche Achsen				
A4a	Lenkungen	Χ	X		
A4b	Lenkhilfe	Χ	X		
A5a	Motorleistung	Χ	5)		
A5b	Abgas-/Geräuschemissionen	Χ	X	2)	
A6	tragende Struktur	Χ	X	6)	
A7a	Dachlast	Χ	X		
A7b	Anhängelast	Χ	X		
A8	aerodynamische Anbauteile	Χ	Х	2)	
A9	Sitz- und Rückhaltesysteme	Χ	X	2)	
A10	Passive Sicherheit	Χ	X	2)	
	X = in dieser Bestätigung	mit eingeschlossen	= zur Zeit nicht m	it eingeschlossen	

Im Zusammenhang mit allen geprüften Umrüstungen zulässig.

(3) Im Zusammenhang mit DTC-geprüften Umrüstungen für Tieferlegung bis 60 mm zulässig.

4) Im Zusammenhang mit allen geprüften Domlager-Umrüstungen (Einstellwerte gemäss Fahrzeughersteller) zulässig.

5) Originalzustand oder leistungsgesteigert bis 20% zulässig.

6) Im Zusammenhang mit allen geprüften Vertikal-Schwenktüren zulässig.

Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder zurzeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle zur Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit zu melden.

Vauffelin, 29. November 2016

Der Geschäftsführer

Der Sachbearbeiter

Bernhard Gerster

Raci Bulakbasi